

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 4. Oktober 2017

www.anzeiger.pirna.de

Ausgabe 19|2017

14. WGP-Citylauf Pirna

im Fackelschein durch die Nacht

25 Jahre WGP
1992 – 2017

pirna
Sandstein voller Leben

- Einzel- und Staffellauf
- Anmeldung und Infos unter
www.wg-pirna.de

06.10.2017 ab 19.00 Uhr
Altstadt Pirna

Städtische
Wohnungsgesellschaft
Pirna mbH

WGP



■ Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

Tag des Einbruchschutzes 2017	2
Mobile Raumeinheiten sind umgezogen	3
Ehrenamtspreis der Stadt Pirna 2018	5

Informationen von Dritten

Historische Ansichten vom Stadtteil Sonnenstein	7
Abfallkalender 2018	11
Fünf Nominierte für Deutschen Engagementpreis	14

Kultur- und Veranstaltungskalender 16

■ WGP-Citylauf

In den Abendstunden des 6. Oktobers wird es sportlich in Pirnas historischer Altstadt. Zahlreiche Läuferinnen und Läufer starten beim alljährlichen WGP-Citylauf. Anmeldungen sind noch bis zum 5. Oktober möglich (Seite 8).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna
Telefon: 556-0, Fa: 556-266
E-Mail: info@pirna.de
Web: www.pirna.de

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV
Mo. 11:00 – 12:00 Uhr
Di./Mi./Do. 08:00 – 12:00 Uhr
Di. 13:00 – 15:30 Uhr
Do. 13:00 – 17:30 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Großmannstraße 1, EG, Zi. 7
Mo./Fr. nach Vereinbarung
Di. 13:30 – 16:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs
Pratzschwitzer Straße 198
Telefon: 527573
Mo. 15:00 – 18:00 Uhr

Ortschaft Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde
Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)
Telefon: 548206
Di. 15:00 – 18:00 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)
Telefon: 515-4448
E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de
Mo./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
Di./Do. 08:00 – 18:00 Uhr

Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35, Telefon: 467853
E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr
Do. 10:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1b, Telefon: 710213
E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr



Die Polizei informiert, wie Sie sich und Ihr Eigentum wirkungsvoll vor Einbruch schützen können (Fotos: Polizeiliche Kriminalprävention)

Tag des Einbruchschutzes 2017

Kostenfreie polizeiliche Beratung am 25. Oktober auf dem Pirnaer Marktplatz

Am Mittwoch, den 25. Oktober 2017 berät die mobile Polizeiwache im Rahmen der Initiative „K-Einbruch“ Bürgerinnen und Bürger kostenfrei zum Thema Einbruchschutz. Von 9:00 bis 15:00 Uhr befindet sich der Stand der Initiative auf dem Pirnaer Marktplatz. Unter anderem bieten die Berater einen Vortrag zum Thema „Sicher Wohnen – Ungebetene Gäste“.



Alle 3 ½ Minuten wird in Deutschland eine Wohnung oder ein Haus aufgebrochen. Im Jahr 2016 stiegen die Fallzahlen von Wohnungseinbruchsdiebstahl sachsenweit erneut an. Vielfach werden Gefahren unterschätzt und der Einbruchschutz vernachlässigt. Die dadurch verursachten Schäden umfassen bundesweit jährlich mehrere hundert Millionen Euro.

Der Vortrag der Polizeilichen Beratungsstelle Dresden mit wichtigen Tipps rund

um das Thema Einbruchschutz beginnt 13:00 Uhr im ebenerdig gelegenen Konferenzraum im Stadthaus direkt am Marktplatz.

Initiative „K-Einbruch“ des Programms Polizeiliche Kriminalprävention

Mehr als jeder dritte Einbruch scheitert dank sinnvoll angewandeter Sicherungstechnik oder wachsamer Nachbarn schon bei dem Versuch. Die Untersuchung der Begehungsweisen zeigt, dass über zwei Drittel aller Einbrüche durch das Aufhebeln von Türen und Fenstern erfolgt und den Tätern kein nennenswerter mechanischer Widerstand entgegengesetzt wird. Deswegen hat das Programm Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes die Initiative „K-Einbruch“ ins Leben gerufen, mit dem Ziel, die breite Bevölkerung für diese Thematik zu sensibilisieren und somit langfristig die Anzahl der Einbrüche zu reduzieren. Schirmherr der Initiative ist der Bundesinnenminister Dr. Thomas de Maiziére.

(JNi)



Weiterführende Informationen finden Sie im Internet auf www.k-einbruch.de

Mobile Raumeinheiten sind umgezogen

Stadt Pirna versetzt Raumanlage vom Herder- zum Schiller-Gymnasium

Die Stadt Pirna ließ am 19. September 2017 die in eingeschossiger Bauweise errichtete Basiscontaineranlage vom Standort des Johann-Gottfried-Herder-Gymnasiums zum Friedrich-Schiller-Gymnasium umsetzen. Die Anlage wird dort wiederum eingeschossig und brandschutztechnisch handhabbar auf den im Grundstück südlich gelegenen Pkw-Stellflächen erbaut. Ersatz für die entfallenden Stellflächen wird zwischenzeitlich im Schulgrundstück eingerichtet.

teifundamenten montiert. Die Medienanschlüsse erfolgen über die im Grundstück und Schulgebäude vorhandenen Wasser-, Abwasser- und Elektroanlagen und der Telefon- und Brandmeldeanlage. In den Wintermonaten kommt eine Elektroheizung zum Einsatz.

Die Kosten für die Errichtung der Basiscontaineranlage sowie die Miete für den dreijährigen Zeitraum bis zur Fertigstellung des Erweiterungsbaues in 2019 belaufen sich auf rund 560.000 Euro.

bestätigt und vom Pirnaer Stadtrat beschlossen.

Hintergrund

Die Stadt mietete die Anlage bereits 2014, um die Räumlichkeiten des Herder-Gymnasiums zu erweitern. Diese temporäre Erweiterung für die Schuljahre 2014/15 bis 2016/17 war aufgrund der Spreizung des Kursangebotes in der Sekundarstufe zwei für die bisherigen fünfzügigen Klassen erforderlich. Die geburtenstarken Jahrgänge mit den fünfzügigen Klassen haben die Schule nun verlassen, weswegen die Anlage am Standort Copitz nicht weiter benötigt wird.

Für die Erweiterung des Schiller-Gymnasiums kommen die mobilen Raumeinheiten nun jedoch erneut zum Einsatz. In den diesjährigen Sommerferien ließ die Stadt Pirna zwölf Klassenräume zu vier zusätzlich benötigten Fachkabinetten, Vorbereitungszimmern und einem Lehrerzimmer umbauen. Bis zur Fertigstellung des Erweiterungsneubaus werden die durch den Umbau fehlenden Klassenräume in dem mobilen Raumkomplex untergebracht.

Auf Grundlage der mit der Sächsischen Bildungsagentur abgestimmten Schülerzahlprognose beschloss der Stadtrat Ende 2015 die bauliche Erweiterung des Friedrich-Schiller-Gymnasiums Pirna am Standort Seminarstraße 3 in Form eines einem Pavillons ähnelnden Neubaus auf dem parkartigen Hofgelände des Gymnasiums mit Verbinder zum alten Schulgebäude. Eine spätere Erweiterung des Neubaus ist als Anbau wie auch als Aufstockung möglich. Der Erweiterungsbau soll in Abhängigkeit von der Fördermittel-Bewilligung voraussichtlich ab dem Jahr 2018 errichtet werden.

(JNi)



Über mobile Raumeinheiten stellt die Stadt Pirna dem Schiller-Gymnasium Ersatzklassenzimmer zur Verfügung bis der Erweiterungsbaubau errichtet ist (Foto: Stadtverwaltung)

Insgesamt 28 vorgefertigte und weitestgehend vorinstallierte Einzelmodule lässt die Stadt zu fünf Klassenzimmern, zwei Kursräumen, entsprechenden Sanitäranlagen und einem Haustechnikraum mit einer Nutzfläche von ca. 500m² montieren. Die mobilen Raumeinheiten werden auf einer Fläche mit vorbereiteten Fertig-

Die Möblierung der zusätzlichen Klassenräume erfolgt mit Bestandsmobiliar aus Pirnaer Schulen. Nach Fertigstellung des Erweiterungsneubaus wird die mobile Raumanlage zurückgebaut und die ursprünglichen Pkw-Stellplätze wieder hergestellt. Diese Vorgehensweise wurde von der Sächsischen Bildungsagentur

Pirnaer Citybus im neuen Outfit

Altstadtlinie trägt nun „Sandstein voller Leben“-Botschaft

Der Pirnaer Citybus erhielt Ende September eine neue Gestaltung. Im Design mit dem städtische Motto „Pirna – Sandstein voller Leben“ fährt er im Halbstundentakt durch die Altstadtgassen. Die Arbeiten zur

Umgestaltung und Beklebung des Mercedes-Sprinters fanden in den Werkstatthalen der OVPS statt.

Der Kleinbus verfügt über 15 Sitzplätze und einen Rollstuhlplatz. Montags bis

freitags verkehrt der Citybus von 8:30 bis 18:30 Uhr und samstags von 8:30 Uhr bis 14:30 Uhr. Den Fahrplan finden Sie im Internet unter www.ovps.de → Verkehrsmittel → Bus → Citybus Pirna. (TGo)

Endspurt auf der Dohnaischen Straße

Granitplatten und Pflaster werden verlegt

In der Fußgängerzone auf der Dohnaischen Straße ist Endspurt angesagt. Die letzten Arbeiten zur Beseitigung der Hochwasserschäden laufen bereits. Zwischen Schmiedestraße und Dohnaischer Platz sind mittlerweile alle Ver- und Entsorgungsleitungen verlegt. Die Straßenentwässerungseinrichtungen sowie die Drainbetonschicht sind bis zum Bereich der Nachbildung des ehemaligen Stadtores am Dohnaischen Platz noch fertig zu stellen. Der Kreuzungsbereich an der Schmiedestraße wurde bereits mit Granitplatten und Granitpflaster komplettiert und verfugt. Derzeit wird an dem mittleren Streifen entlang des letzten Abschnittes gearbeitet. Im Anschluss wird dann das Pflaster auf der Ostseite der Dohnaischen Straße eingebaut. Dem schließt sich nahtlos die Fertigstellung der Pflasterfläche auf der Westseite an. Die Situation verbessert sich nun also von Tag zu Tag. Die Pflaster- und Plattenarbeiten sollen je nach Witterung noch in diesem Jahr abgeschlossen sein. Ein paar wenige Restleistungen, wie der Einbau von dauerelastischen Fugen, sollen dann im Frühjahr 2018 erfolgen. Pünktlich zum Adventsgeschäft und zum Weihnachtsgeschenke-Shopping werden die Bauarbeiten ruhen. (TGo)



In der September-Ausgabe von „Mitten im Leben“ sehen Sie die Themen „Ehrung für Pirnas Ehrenamtliche“, „Tagespflege der Diakonie Pirna“ und „Wolfgang Bieberstein ist Pirnas Nachtwächter“. Ab dem 30. Oktober erwartet Sie eine neue Ausgabe der Reihe.

Neue Bushaltestelle in Birkwitz-Pratzschwitz

Fahrgäste werden künftig nicht mehr im Regen stehen gelassen

Ende September starteten die Bauarbeiten im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz vor der Kindertagesstätte an der neuen Bushaltestelle mit Fahrgastunterstand. Der Haltestellenausbau erfolgt barrierefrei mit Blindenleitsystem und erhöhtem Busbord. Damit verbessert sich das Ein- und Aussteigen in den Bus und erleichtert insbesondere Blinden und Sehbehinderten die Orientierung. Mitte Oktober sind die

Bauarbeiten abgeschlossen und die Haltestelle damit freigegeben. Während der Baumaßnahme soll die nördlich des neuen Standortes gelegene Bushaltestelle ohne Einschränkungen weiter genutzt werden. Die Verkehrssicherung erfolgt über eine Lichtsignalanlage, für die Fußgänger wird eine Umleitung ausgeschildert. Die Baukosten belaufen sich auf ungefähr 60.000 Euro. (TGo)



Widerspruchsrecht zur Datenübermittlung an Bundeswehr

Bis zum 31. März 2018 kann in schriftlicher Form widersprochen werden

Die Meldebehörden übermitteln jährlich bis zum 31. März an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im darauf folgenden Jahr volljährig werden: 1. Familiennamen, 2. Vornamen, 3. derzeitige Anschrift.

Diese Datenübermittlung erfolgt für die Zusendung von Informationsmaterial für den Dienst in der Bundeswehr. Am 31. März 2018 werden demzufolge die genannten Daten aller Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit des Geburtsjahrganges 2001 an die Bundeswehr

übermittelt. Bis zu diesem Datum können alle Betroffenen des Jahrganges 2001 dieser Datenübermittlung widersprechen. Der Widerspruch ist schriftlich gegenüber der Meldebehörde zu erklären und wird mit Vollendung des 18. Lebensjahres des Betroffenen gelöscht. (TGo)

„Vermalt“

Neue Ausstellung im Stadthaus Pirna

Die Dresdner Künstlerin Gundula Schmidt präsentiert sich mit Ihrer Ausstellung „Vermalt“ erstmalig in Pirna. Zu sehen sind die Malereien, Collagen und Grafiken vom 29. September bis 28. Februar 2018 im Stadthaus 3. Seit 1995 beschäftigt sich die gelernte Ergotherapeutin autodidaktisch mit der bildenden Kunst. 2002 bis 2007 besuchte sie verschiedenste Abendstudien und Kurse in Freier Malerei, Radierung, Holzschnitt und Lithographie um Ihre eigenen Techniken zu verbessern. Zur Vernissage am 12. Oktober um 18:00 Uhr sind Interessierte herzlich in den Volckamersaal im Stadthaus 3 eingeladen. Die Ausstellung ist zu folgenden Zeiten geöffnet: Mo./Mi. 8:00 – 15:00 Uhr, Di. 8:00 – 16:00 Uhr, Do. 8:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr. Weitere Informationen zur Künstlerin unter www.gundula-maria-schmidt.de (SWe)



Werke der Künstlerin Gundula Schmidt sind seit Ende September im Stadthaus 3 der Stadtverwaltung zu sehen (Foto: Gundula Schmidt)

Nächste Sprechstunde der Friedensrichterin

Teilnahme an Sprechstunde ohne Voranmeldung möglich

Die Friedensrichterin der Stadt Pirna, Silke Maresch, führt ihre nächste Sprechstunde am Donnerstag, 19. Oktober 2017 durch. Ab 17:00 Uhr wird sie Anträge von Bür-

gerinnen und Bürgern im Rathaus (Kleiner Ratssaal, Am Markt 1/2, 01796 Pirna) entgegennehmen. Eine Voranmeldung zur Sprechstunde ist nicht erforderlich. (JNi)

Ehrenamtspreis der Stadt Pirna 2018

Bewerbung bis 15. November möglich

Auch im kommenden Jahr möchte die Stadt Pirna besonders engagierten Bürgerinnen und Bürgern für ihre ehrenamtliche und gemeinnützige Tätigkeit danken. Eine verdiente Person oder Personengruppe wird für alle Bereiche Jugend, Soziales, Sport und Kultur gemeinsam ausgezeichnet. Der oder die Ausgezeichnete erhält ein Preisgeld in Höhe von 300 Euro. Noch bis zum



15. November 2017 sind alle Bürgerinnen und Bürger aber auch Pirnaer Vereine und Gruppen aufgerufen, ihre Vorschläge für die Preisträger einzureichen. Bitte nutzen Sie für ihre Nominierungsvorschläge das entsprechende Formular, welches im Bürgerbüro, im Fachdienst Jugend, Sport und Soziales sowie unter www.pirna.de zur Verfügung steht. Neben der schriftlichen Form der Vorschlagseinreichung ist auch die elektronische Zusendung an E-Mail-Adresse soziales@pirna.de möglich. (TGo)

DEINE STADT. DEINE LÄDEN.

KAUF IN PIRNA!

Simone Klockow
KLIMM-BAMM-BORIUM
 „Helfen Sie mit, dass Pirnas
 Innenstadt auch weiterhin
 so lebendig bleibt!“

pirna
 „Innovation. voller Leben.“

Die Aktion wird unterstützt durch: Sächsische Zeitung, Pirna-TV, Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbH, Energieversorgung Pirna GmbH, Stadtwerke Pirna GmbH, Stadtentwicklungsgesellschaft Pirna mbH, Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH, Verband der Selbstständigen – Gewerbeverein Pirna e.V., Citymanagement Pirna e.V.

7. Fotogalerie am Pirnaer Bahnhof eröffnet

Pirnas echte Sandsteinperlen zeigen sich in Unterführung

Müde, gehetzt, beim gedanklichen Abarbeiten der To-Do-Liste, diskutierend am Handy, vom Urlaub träumend, in Unterhaltungen mit Begleitern vertieft – die gedanklichen und physischen Zustände der Menschen, die sich meist zügigen Schrittes bis rennend zur S-Bahn am Pirnaer Bahnhof schieben, könnten vielfältiger nicht sein, aber eines ist ihnen allen gleich: Die meisten passieren die tiefende, dunkle und feuchte Unterführung zu den Gleisen, auf denen die Züge gen Dresden ziehen, ohne einen bewussten Blick. Seit sieben Jahren nun hält die Fotogalerie gegen die trüb gekachelten Wände an – großformatige Bilder zeigen die Schönheit der Sandsteinstadt; fotografiert von Pirnaerinnen und Pirnaern, ausgewählt in einem Wettbewerb durch ein fachkundiges Preisgericht. Manchmal ist es nur eine kurze Sekunde der Ablenkung; eine Form, eine Stimmung eines Bildes, die trotz allem die Aufmerksamkeit der Passanten erhaschen und sie wie durch ein Fenster in eine völlig andere Umgebung blicken lassen. Das macht Lust – Lust, die Stadt zu erkunden, offenen Auges und Herzens durch die Gassen der Altstadt zu schlendern und das fotografierte mit den eigenen Augen zu erblicken. Seit Ende September erfreuen uns 20 neue Fotografien, die uns ein gutes halbes Jahr begleiten werden. Das Thema des 7. Wettbewerbes: „Kleinode Pirnas“, das auf architektonische Kostbarkeiten, Schmuckstücke und baukünstlerische Juwelen abzielte. (JNi)



In den Sonnensteiner Höfen erklingen Herbstlieder (Foto: WGP)

Kleinkunst in den Sonnensteiner Höfen

Im WGP-Birnenhof erklingen Herbstlieder

Am 23. September 2017 fand im WGP-Birnenhof eine Veranstaltung im Rahmen der Reihe „Kleinkunst in den Sonnensteiner Höfen“ statt. Auf Einladung der Städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna mbH

(WGP) sangen Anne und Peter Herbstlieder und rezitierten Gedichte. Die Veranstaltungsreihe „Kleinkunst in den Sonnensteiner Höfen“ wird im nächsten Jahr fortgesetzt. (SSa)

WunderbunTdes Bilder-Buch-Konzert für Kinder und Junggebliebene

Mit der +Card der Energieversorgung Pirna zur Kinderveranstaltung ins Q24

Am Freitag, 13. Oktober 2017 um 14:30 Uhr sind mal die Kinder an der Reihe. Die Kleinkunsthöhle Q24 und die Energieversorgung Pirna GmbH (EVP) laden ins Q24 ein zu einem WunderbunTdem Bilderbuchkonzert für Kinder und Junggebliebene. Die Gruppe WunderbunT (bekannt durch die Rio Reiser Nacht im Q24) begeistert ganze Familien mit Sprachwitz und ihrer musikalischen Vielfalt. Mit der Darbietung ihrer etwas anderen Kinderlieder zeigen die Akteure ihre Freude am Musizieren und Darstellen. Die Besucher erwartet ein Live-Programm zum Staunen, Lachen und Mitsingen. Inhaber der +Card 2017 der Energieversorgung Pirna können diese Veranstaltung kostenlos besuchen. Nach Vorlage der gültigen +Card am Veranstaltungstag an der Kasse, ist eine auf der +Card eingetragene Person und ein Kind kostenfrei dabei. Die Besucher sparen 6 Euro pro Person gegenüber dem Normalpreis. Auf Nachfrage sollten sich die Nutzer der +Card mit einem Dokument ausweisen können. Selbstver-

ständlich kann die Veranstaltung von jedermann zum Normalpreis oder ggf. dem ermäßigten Preis besucht werden. Die EVP hat ein begrenztes Kartenkontingent für die Veranstaltung gebucht. Deshalb ist es notwendig die Karten verbindlich zu reservieren. Dies kann telefonisch unter der Rufnummer 03501 506-800 oder per E-Mail unter verein@q24pirna.de vorgenommen werden.

Wie bekommt man eine +Card der Energieversorgung?

Kunden, die einen +Vertrag zur Versorgung mit Strom oder Erdgas bei der Energieversorgung Pirna abgeschlossen haben, erhalten die aktuelle +Card automatisch. Anfragen zum +Vertrag werden im Kundencenter der EVP, auf der Seminarstraße 18b in Pirna oder unter der kostenlosen Servicenummer 0800 5891403 beantwortet. Die aktuellen Angebote zur +Card der Energieversorgung Pirna stehen aktuell im Internet unter www.pluscard-pirna.de. (UUI)

Historische Ansichten vom Stadtteil Sonnenstein

Fotoausstellung im WGP-Kundenzentrum

Anlässlich des 25jährigen Firmenjubiläums der Städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna mbH (WGP) ist im WGP-Kundenzentrum Sonnenstein eine Fotoausstellung mit historischen Ansichten vom Stadtteil Sonnenstein zu sehen.

Der Hobby-Fotograf Christoph Römer hat den Bau des Wohngebietes Sonnenstein Ende der 1960er und Anfang der 1970er Jahre umfassend dokumentiert. Vom Aushub der Baugrube bis hin zur Fertigstellung von Wohngebäuden oder dem Bau von Garagen, Schulen, Straßen, Wegen und der Fernwärmetrasse wurde alles fotografisch festgehalten. Auch Zeit-

geschichte spiegelt sich in den Schwarz-Weiß-Aufnahmen wieder. Ein Kind spielt auf dem gerade fertig gestellten Spielplatz oder es sind Menschen zu sehen, die auf den noch unbefestigten Straßen unterwegs zu ihrem neuen Zuhause sind. Aus dem riesigen Fundus an Fotos haben Mitarbeiter der WGP 30 Aufnahmen ausgewählt, die nun erstmals in der Öffentlichkeit präsentiert werden. Die Ausstellung im WGP-Kundenzentrum Sonnenstein, Remscheider Straße 1a, in Pirna, kann dienstags und donnerstags, jeweils in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr, besichtigt werden. (SSa)



Hobby-Fotograf Christoph Römer (Mitte), Sören Sander und Jürgen Scheible von der WGP eröffnen die Fotoausstellung, die den Aufbau des Stadtteils Sonnenstein in Momentaufnahmen festhält (Foto: WGP, historische Bilder: Christoph Römer)



SWP pflanzt mit Schülern Bäume

3. und 4. Klassen können sich für Projekt Waldverbesserer bis 20. Oktober bewerben

Wer möchte einen Wald pflanzen? Wer will Waldverbesserer werden? Die Stadtwerke Pirna GmbH (SWP) führen Ende Oktober ein besonderes Umweltprojekt für Grundschüler durch. Bei dem Projekt pflanzen die Kinder selbst unter erfahrener Anleitung 100 Bäumchen in einem Waldstück Pirnas. Sie lernen an diesem Tag jede Menge über unseren Wald und den Zusammenhang der Wälder mit dem Wasser auf der Erde. Für das Projekt, das ca. vier Stunden dauert, nehmen die SWP ab sofort gern Bewerbungen entgegen. Die

Bewerber-Klasse (3. oder 4. Klassenstufe) sollte sich mit einer Begründung für den Erlebnistag bewerben, die aussagt warum die Schüler Waldverbesserer werden wollen. Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Vielleicht malen die Kinder Bilder, schreiben ein Gedicht, schicken Fotos oder, oder ...

Aus den Bewerbungen wird eine Klasse ausgewählt. Der Gewinner des Projekttages pflanzt gemeinsam mit den Stadtwerken Pirna als Initiator der Veranstaltung, der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald

und dem Staatsbetrieb Sachsenforst ein Wäldchen mit neuen Bäumen an. Der Tag des Projektes wird mit dem Gewinner individuell abgestimmt. Bewerbungen ab sofort bitte bis zum 20. Oktober einsenden an:

■ Stadtwerke Pirna GmbH
Marketing Öffentlichkeitsarbeit
Seminarstraße 18 b
01796 Pirna

E-Mail ute.ullrich@stadtwerke-pirna.de
Wir freuen uns auf zahlreiche Einsendungen. (UUI)

14. WGP-Citylauf startet am 6. Oktober

Anmeldungen sind online bis zum 5. Oktober möglich

Am 6. Oktober 2017 startet in der Pirnaer Altstadt der 14. WGP-Citylauf. Unter dem Motto „Im Fackelschein durch die Nacht“ werden am Start zahlreiche Einzelläufer und Staffeln erwartet. Der von der Städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna mbH (WGP), in Kooperation mit dem Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V., organisierte Lauf ist mittlerweile zu einem festen Bestandteil des Pirnaer Sportkalenders geworden. Die Besonderheit des Laufes liegt darin, dass die Veranstaltung in der Dunkelheit, vor der Kulisse der einzigartigen Pirnaer Altstadt stattfindet. Der Rundkurs durch Gassen und Straßen der Stadt wird mit Fackeln beleuchtet. Start und Ziel des Laufes sowie die Verpflegung der Läufer und die Bewirtung der Gäste befinden sich auf dem Marktplatz vor dem Rathaus.

Pünktlich 19:00 Uhr fällt dort der Startschuss zu einem Einzellauf über rund 10.000 Meter. Die Wertung des Laufes erfolgt in Altersklassen nach den Bestimmungen des Leichtathletikverbandes (DLV). Die weiblichen und männlichen Gesamtsieger der Plätze 1 bis 3 erhalten einen Pokal und eine Siebprämie. Gegen 20:15 Uhr startet an gleicher Stelle ein Staffellauf über 10 x 1.100 Meter. Die Teilnehmer des Staffellaufes können mit jeweils 10 Läufern (mit mindestens 5 unterschiedlichen Personen) in den Klassifizierungen „Schulen“ (Oberschulen/Gymnasien), „Sportvereine/Laufgruppen“ und „Fun-Teams“ (Vereine/Gremien/Unternehmen/Gruppen) an den Start gehen. Die Plätze 1 bis 3 der jeweiligen Klassen erhalten einen Pokal und eine Siebprämie. Anmeldungen sind online unter www.wg-pirna.de noch bis zum 5. Oktober 2017 möglich.

Aufgrund der Laufveranstaltung kommt es in der Pirnaer Altstadt in der Zeit von 17:30 bis 21:30 Uhr zu Verkehrseinschränkungen. (SSa)



Anmeldung zum Lauf

www.wg-pirna.de

SWP und EVP spenden zur Weihnachtszeit

Pirnaer Vereine können sich bis 30. Oktober für Weihnachtsspende bewerben

Die Stadtwerke und die Energieversorgung Pirna GmbH werden auch dieses Jahr auf den Kauf von Geschenken verzichten. Stattdessen möchten die Unternehmen das Geld für einen guten Zweck einsetzen. Aus diesem Grund werden gemeinnützige Pirnaer Vereine oder Einrichtungen aufgerufen, sich für die Weihnachtsspende zu bewerben. „In diesem Jahr sollen alle Pirnaer Vereine oder Einrichtungen die Möglichkeit bekommen sich für eine finanzielle Unterstützung zu bewerben. Wir erwarten Bewerbungen zu geplanten, gemeinnützigen Projekten, die uns in schriftlicher Form vorgestellt werden.“ so EVP-Geschäftsführer, Peter Kochan. Bis zum 30. Oktober 2017 sollten die Projek-

te in schriftlicher Form mit Angabe eines Ansprechpartners und Telefonnummer bei den Stadtwerken oder der Energieversorgung Pirna GmbH, Seminarstraße 18b eingehen. Die Bewerber der ausgewählten Projekte werden umgehend benachrichtigt. Die ausgewählten Projekte werden in den Kundenmagazinen der SWP und EVP benannt und vorgestellt.

„Wir freuen uns auf zahlreiche, unterschiedliche Bewerbungen und Projekte, die uns Einblick in die verschiedenen Bereiche geben und das gesellschaftliche Leben in Pirna voran bringen. Gern engagieren wir uns dabei mit unserer Unterstützung.“ Olaf Schwarze, Geschäftsführer der Stadtwerke Pirna GmbH. (UUJ)

Viel Platz für Familien

WGP saniert Wohn- und Geschäftshaus in Pirnas Fußgängerzone

Die Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbH hat mit der Sanierung des Wohn- und Geschäftshauses Dohnaische Straße 72 in Pirnas Fußgängerzone begonnen. In den letzten Tagen wurden Gerüste aufgestellt. Im Rahmen der Sanierung gestaltet die WGP das Innere des Gebäudes vollkommen neu. Ehemalige Zwei-Raum-Wohnungen werden zu geräumigen 4-Raum-Wohnungen zusammengelegt, die jeweils über einen Balkon mit Laubengang an der ruhigen Rückseite des Gebäudes verfügen werden. Jede Wohnung erhält zwei Bäder und eine geräumige

Wohnküche. Auf der rückwärtigen Seite des Gebäudes wird es künftig eine Verbindung zur Grohmannstraße geben, so dass die Mieter die Parkmöglichkeiten auf kurzem Wege erreichen können. Das im Erdgeschoss befindliche Wäsche-Geschäft wird während des Baugeschehens weiter geöffnet sein. Die Sanierung des Gebäudes wird voraussichtlich im Herbst des nächsten Jahres abgeschlossen. (SSa)



Grundriss der 4-Raumwohnung und Gebäudeansicht (Grafik/Foto: WGP)

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Echo-Preisträger im Konzert

Das Duo-Programm „Lieder ohne Worte“ des Blockflötisten Stefan Temmingh und der Harfenistin Margret Köll ist durch und durch vom Gesang inspiriert. Das Repertoire ist weit gespannt und reicht von Arien und Liedern des italienischen Früh- und Hochbarock bis in die Klassik hinein – mit Liedern von Gluck, Mozart, Schubert und Mendelssohn sowie virtuosens Variationszyklen, die ursprünglich für Czakan (eine Art Blockflöte) von weniger bekannten Komponisten wie Scheindienst oder Köffner komponiert wurden.



Stefan Temmingh und Margret Köll

Ob man Stefan Temmingh als „Nachfolger von Frans Brüggen“, als „Faun mit der Blockflöte“ oder als „Revolutionär auf seinem Instrument“ bezeichnet – eins ist klar: der Südafrikaner, der 2016 mit dem ECHO Klassik als Instrumentalist des Jahres (Flöte) ausgezeichnet wurde, gehört zur Weltspitze auf der Blockflöte. Seine musikalische Partnerin Margret Köll gilt als gefragte Spezialistin für historische Harfe.

■ **So, 15.10. | 15:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Eintritt: 25 €, ermäßigt 15 €, Einlass: 14:30 Uhr



Ines Hoferick bei der Arbeit an einer musikalischen Skulptur

Vernissage „verTONT“

Die neue Sonderausstellung in den Richard-Wagner-Stätten Graupa zeigt ab dem 21. Oktober 2017 musikalische Skulpturen von Ines Hoferick und Musikerporträts von Frank Nestler. Ines Hoferick, ehemals als Requisiteurin an den Landesbühnen Sachsen angestellt, eröffnete 1994 ihr eigenes Keramikstudio. Ihre Freude am Werkstoff Ton ist ungebrochen, wie die frechen Skulpturen mit vielfältiger thematischer Ausrichtung zeigen. Für die Ausstellung in Graupa sind es musikalische Skulpturen, die zum Schmunzeln, ja lautem Lachen anregen. Dazu werden Musikerporträts von Frank Nestler gezeigt, der sonst eher als Meister des Saxophons für Furore sorgt.

■ **Fr, 20.10. | 19:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Eintritt: frei, Einlass: 18:30 Uhr

Wagner für Kinder: Lohengrin

Die Geschichte des berühmten Schwanenritters „Lohengrin“, ausgesandt vom Heiligen Gral, um Elsa von Brabant zu retten, wird in einer extra für Kinder geschriebenen Fassung im Jagdschloss Graupa erzählt.

Sprecherin Norma Strunden führt die Gäste durch die spannenden Verwicklungen um Liebe, Verrat und Intrigen – wer mag, ist als kleiner Komparse mitten drin im Geschehen. Die musikalische Leitung liegt in den Händen der Pianistin Irina Roden, welche die Erzählungen am Flügel illustriert. Die schönsten Arien der Oper werden dazu von Sängern und Sängerinnen der Semperoper und der Staatsoperette Dresden vorgestellt.

■ **So, 22.10. | 15:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Eintritt: 14 €, ermäßigt 10 €, Kinder 5 €,

Einlass: 14:30 Uhr

STADTMUSEUM PIRNA

101. Galeriekonzert – Wandlungen

Die beiden Künstler Katja Erfurth (Tanz) und Florian Mayer (Violine) haben sich seit vielen Jahren einen Namen mit fantasievollen Projekten gemacht. Der inspirierenden Wirkung des Zwiegesprächs zwischen dem Geiger und der Tänzerin kann man sich nur schwer entziehen. Katja Erfurth ist in verschiedener Weise zu erleben. Florian Mayer nutzt die spezielle Akustik des Kapitelsaales, um seine eigene Musik wie auch Klänge Telemanns, Bachs und Paganinis zu präsentieren und lässt damit den Besucher die Wandelbarkeit des Raumes erfahren. In der Konzertpause wird ein Ölgemälde von der regionalen Künstlerin Ursula Hasse (1925 – 2013) besprochen.



Florian Mayer und Katja Erfurth

■ **Sa, 14.10. | 19:00 Uhr | StadtMuseum**

Eintritt: 12 €, ermäßigt 10 €, Schüler/Studenten 5 €, Einlass: 18:30 Uhr

Vortrag zur Volkspolizei

Wolfgang Schütze, Polizeihauptkommissar in Dresden, wird im StadtMuseum Pirna unter dem Titel „Das Jahr 1989/90 – die Volkspolizei auf dem Weg zur Deutschen Einheit“ referieren. Dabei wird es um das spannendste Jahr in der Geschichte der Volkspolizei – vom 3. Oktober 1989 bis zum 3. Oktober 1990 – gehen. Rasante politische Veränderungen ergaben für die

Volkspolizei eine Sinnkrise, Identitätsverlust aber ebenso die Hoffnung auf eine reformierte Polizei. Wenn sich auch vieles nicht erfüllen konnte, hatte die Volkspolizei doch einen Beitrag geleistet, dass der Übergang zur deutschen Einheit gelang. Die Eintrittskarten berechtigen zu einem weiteren Museumsbesuch innerhalb des nächsten Monats.

■ **Mi, 25.10. | 19:00 Uhr | StadtMuseum**
Eintritt: 4 €, ermäßigt 3 €, Einlass: 18:30 Uhr

STADTBIBLIOTHEK PIRNA

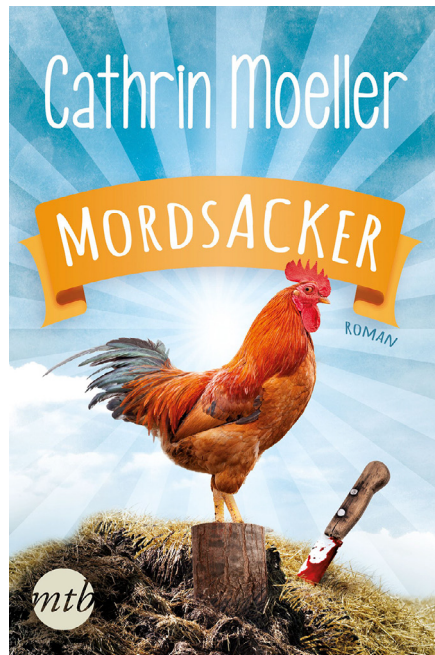
Herbstbasteleien für Kinder

Beim Herbstbasteln in der StadtBibliothek werden für die herbstliche Dekoration Holzigel hergestellt. Nach einer Vorlage werden die Igel lustig bemalt und mit einem Aufhänger versehen. Dabei hilft eine ehrenamtliche Mitarbeiterin den Kindern.

■ **Sa, 21.10. | 10:00 Uhr | StadtBibliothek**
Bastelmaterial: 2 €

Kriminachtsaison startet mit „Mordsacker“

Die 15. Saison der „Pirnaer Kriminächte“ startet mit einem Mecklenburg-Krimi. Cathrin Moeller ist zu Gast im urigen Dachgeschoss der StadtBibliothek. Sie hat ihren neuesten Krimi „Mordsacker“ im Gepäck. Der führt die Besucher aufs flache Land, wo nicht nur der sprichwörtliche Hund begraben liegt. Hierhin hat es auch Klara Himmel samt Familie verschlagen. Claras Mann ist der neue Dorfpolizist der Gemeinde und wird gleich zu seinem ersten Fall gerufen: Bauer Schlönkamp liegt tot in der Güllegrube. Da Claras Mann erkrankt, wittert sie ihre große Chance auf etwas Abwechslung und beginnt zu ermitteln ... Wer spannende Krimis mag, die mit einem Augenzwinkern erzählt werden, sollte sich diese Kriminacht fest vormerken. Außerdem können am Veranstaltungsabend die Bücher der Autorin gekauft und signiert werden. Für einen Getränkeimbiss ist ebenfalls gesorgt, sodass einem spannen-



Buchcover Mordsacker

den und unterhaltsamen Abend nichts im Weg steht.

■ **Sa, 28.10. | 20:00 Uhr | StadtBibliothek**
Eintritt: 7 €, Einlass: 19:30 Uhr

Termine:

- Do, 05.10. | 9:00 Uhr | Tagesmuttertreff – auch für -vatis
- Di, 24.10. | 18:00 Uhr | Literaturwerkstatt für Schreibende
- Mi, 25.10. | 16:00 Uhr | Vorlesestunde für Bücherminis ab 3

TOURISTSERVICE PIRNA

Schlossführung

Auch im Oktober bietet der TouristService Pirna wieder eine Hausführung der besonderen Art durch das Schloss Sonnenstein an. Besichtigt werden dabei zum Beispiel der Archivlesesaal und der Kreistagssaal. Ein fachkundiger Gästeführer berichtet über die Geschichte des Bauwerks. Die Besucher erhalten seltene Einblicke, beispielsweise in die Kuppel oberhalb des Kreistagssaals, die eine Besonderheit in sich birgt. Wer die Chance nutzen möchte, einmal die Räume des heutigen Landratssamtes bzw. die Architektur und Historie der ehemaligen Festung Sonnenstein zu

besichtigen, sollte sich die 90-minütige Führung nicht entgehen lassen.

■ **Fr, 06.10. | 16:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**
Eintritt: 6 €, Treff: Brunnen Schlosshof

Aus Pirnas Schatzkiste

Der leckere Kaffee der Firma Ernst Schmolle Nachf. und das Schlafmützchenbier vom Brauhaus „Zum Gießer“ sind zwei der zertifizierten Besonderheiten, die das Siegel „Pirna Unikat“ tragen dürfen. Die Stadtführung „Aus Pirnas Schatzkiste“ verbindet spannende und interessante Geschichten aus und über die Stadt mit diesen regionaltypischen Produkten. Im Zuge der thematischen Stadtführung dürfen die beiden eingangs genannten Unikate verkostet werden.

■ **Fr, 20.10. | 17:00 Uhr | Stadtgebiet Pirna**
Eintritt: 9 €, Treff: TouristService Pirna

VERANSTALTUNGSBÜRO

Wie Kekse Ihr Leben retten können

MDR-TV-Arzt Dr. med. Carsten Lekutat verrät in der HerderHalle Pirna „Wie Kekse Ihr Leben retten können“. Der Moderator der MDR-Sendung „Hauptsache Gesund“ ist Allgemeinmediziner und Arzt für Naturheilverfahren und seit einigen Jahren mit humorvollen Bühnenprogrammen unterwegs. Frei nach dem Motto „Lachen ist die beste Medizin“ stellt er dabei – wie auch in seinen Büchern – wahre Geschichten aus seiner eigenen Berliner Hausarztpraxis vor. Dabei bezieht er auch das Publikum ein und führt kleine medizinische Alltagsversuche durch. Tipps und Tricks, die wirklich funktionieren und auch von ihm selbst getestet wurden, gehören zur Show ebenso dazu wie ein Blick hinter die Kulissen einer Arztpraxis. Das Besondere: Nichts ist erfunden, alles ist wahr. Aber neben dem Humor kommt das vermittelte Wissen nicht zu kurz.

■ **Sa, 14.10. | 20:00 Uhr | HerderHalle**
Eintritt: 24 €, Einlass: 19:00 Uhr

Abfallkalender 2018

ZAOE stellt elektronischen Kalender bereits ab 1. Dezember zur Verfügung

Vom 9. bis 14. Dezember lässt der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) den Abfallkalender für 2018 verteilen. Wer in diesem Zeitraum keinen Abfallkalender erhalten hat, sollte sich ab dem 19. Dezember beim ZAOE melden, telefonisch 0351 40404560, direkt in der Geschäftsstelle Meißner Straße 151 a, in Radebeul Mo., Mi., Fr. von 9:00 bis 12:00 Uhr, Di. und Do. von 9:00 bis 12:00 Uhr sowie von 14:00 bis 18:00 Uhr oder per E-Mail info@zaoe.de mit vollständiger Angabe des Namens und der Anschrift. Der Kalender geht per Post zu. Die Termine für 2018 sind ab dem 1. Dezember im Internet als PDF-Datei im elektronischen Abfallkalender abrufbar. Sie können ausgedruckt oder im persönlichen Terminkalender auf dem Smartphone oder PC geladen werden. Der Zweckverband bittet, dass der neue Kalender genau studiert wird. Bis zum 31. Dezember gilt der Kalender 2017.

Ilka Knigge, ZAOE

Unterstützung für Ihre Projektideen

8,3 Mio. EUR LEADER-Fördermittel für die Region Sächsische Schweiz

Bis zum 20. Oktober 2017 haben interessierte Vorhabenträger wieder die Möglichkeit Fördermittelanträge beim Regionalmanagement Sächsische Schweiz einzureichen. Das Entscheidungsgremium der Region hat für alle Handlungsfelder der LEADER-Entwicklungsstrategie insgesamt 8,3 Mio. EUR freigegeben. Bisher nahmen 91 Antragsteller das Angebot wahr. Die Bandbreite reicht von privat- und touristisch genutzten Gebäuden, Studien, Netzwerkmanagements bis hin zur Unterstützung von Gewerbetreibenden und Kommunen. Wir beraten Sie gern zu Ihren Projektideen. Kontakt: Siegfried-Rädel-Straße 9, 01796 Pirna und auf www.re-saechsische-schweiz.de

Ulrike Junker, Regionalmanagement
Sächsische Schweiz

Zweitklässler besuchen Helios Klinikum Pirna

Internationaler Kindertag mit Sonnensteiner Grundschulern

Am 20. September standen nicht nur auf der Kinderstation des Helios Klinikums Pirna die Jüngsten im Vordergrund, sondern anlässlich des Internationalen Kindertages und dem damit verbundenen Tages des Kinderkrankenhauses waren auch Zweitklässler aus der Grundschule Sonnenstein zum Aktionstag eingeladen.

Insgesamt 38 Kinder aus zwei Klassen wurden am Mittwoch im Helios Klinikum Pirna von Daniel Stadthaus, Chefarzt der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, begrüßt. Die Zweitklässler aus der Grundschule Sonnenstein waren anlässlich des Tages des Kinderkrankenhauses vom Klinikum eingeladen worden, um die Arbeit im Krankenhaus spielerisch kennenzulernen. „Bereits 1998 hat die Gesellschaft der Kinderkrankenhäuser und Kinderabteilungen in Deutschland e.V. (GKiND) diesen bundesweiten Aktionstag anlässlich des UNICEF-Weltkindertages ins Leben gerufen“ erklärt der Mediziner.

An sechs Stationen konnten sich die Kinder ausprobieren, oder ihnen wurden verschiedene Aspekte der Krankenhausarbeit erklärt. So wurde zum Beispiel mit Hilfe einer Schwarzlichtbox gezeigt, wie wichtig die richtige Händedesinfektion auch für Besucher eines Krankenhauses ist. Besonders beliebt war die Station „Teddy-OP“. Hier operierten die Kinder einen Plüschteddy, dessen Bauch mit Reißverschluss ausgestattet ist, sodass man auch einen

Blick auf Plüsch-Organen des Teddys werfen konnte. „Die Operationen verliefen ohne Komplikation und die Schüler haben sich sogar Haube, Mundschutz und Handschuhe angezogen“, lacht Stadthaus. Daneben haben die Kinder auch die Station „Schnupper mal!“ durchlaufen, bei der an Riechstiften der Geruch erraten werden sollte. Samt Unterarmstütze und mit Klettband befestigtem Gipsbein musste ein Bewegungsparcours bewältigt werden. „Die Funktion des Ultraschalls wurde außerdem demonstriert. Viele kannten das Gerät schon von der Mutti vor der Geburt eines Geschwisterchens“, sagt der Chefarzt. Und auch für die Kinder auf Station gab es eine Abwechslung zum Klinikalltag. Am Vormittag überraschte ein bunt gekleideter Clown mit großen Schuhen und roter Nase die kleinen Patienten.

In der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin des Helios Klinikums Pirna kümmerten sich die Kinderärzte und Kinderkrankenschwestern 2016 um insgesamt 1.232 junge Patienten. Müssen Kinder stationär aufgenommen werden, können die Eltern tagsüber bei ihren kranken Kindern bleiben und nachts sogar mit im gleichen Zimmer übernachten. Auch die spezielle Betreuung von Frühgeborenen nach der 32. Schwangerschaftswoche wird durch drei Inkubatoren sichergestellt.

Kristin Wollbrandt, Helios Klinikum Pirna



Tag des Kinderkrankenhauses (Foto: Helios Klinikum Pirna)



Teilnehmer der deutsch-tschechischen Freundschaftswanderung unterhalb vom Dymník – einem 516m hohen Basaltberg bei Rumburk (Foto: Klaus Fiedler)

Kunst und Wissenschaft auf Wanderpfad mit 71 Teilnehmern

12. deutsch-tschechische Freundschaftswanderung

Die Initiatoren der deutsch-tschechischen Freundschaftswanderung, die AG Euregion Elbe-Labe und die Nationalparkverwaltung Böhmisches Schweiz, begrüßten in Rumburk 71 Teilnehmer. Klaus Fiedler konnte mit seinen Partner Tomaš Salov zum ersten Mal einen hochrangigen Vertreter aus Sachsen begrüßen. Uwe Gaul, der Staatssekretär aus dem Ministerium für Kunst und Wissenschaft, unterstützte mit seiner Teilnahme das Anliegen „Für einen grenzüberschreitenden Natur- und Kulturräum“. Der Senator des Kreises Děčín Zbyněk Linhart dankte den Organisatoren für das Anliegen dieser Wanderung und begleitete gemeinsam mit dem stellv. Oberbürgermeister von Děčín Jiri Anđel die Teilnehmer zur Kulturstätte Loretokapelle. Aufmerksam folgten die beiden Bundestagsabgeordneten Andre Hahn und Klaus Brähmig, der Bürgermeister Daniel Brade aus Hohnstein und der stellv. Landrat Heiko Weigel, den Ausführungen von Klára Marková zur Geschichte des barocken Kleinod Loretokapelle mit dem kürzlich sanierten Kreuzgang. Auch Petrus war den Wanderfreunden gewogen und bei Sonnenschein wanderten vom Verein Sokol aus Děčín

15 Mitglieder „die von Helfried Stock aus Königstein informiert wurden“, mit zum Dymník. Zahlreich waren die Naturfreunde vertreten. Aus Dresden kamen zehn und mit dabei die sächsische Landesvorsitzende Almut Thomas. Unterhalb des Rauchberges informierte der Pressesprecher des Nationalparks Böhmisches Schweiz Tomaš Salov, für die beiden kurzfristig verhinderten Leiter der Nationalparke Sächsisch-Böhmisches Schweiz Dietrich Butter und Pavel Benda, Wissenswertes zur Geologie und Flora des Gebietes um den Dymník. Mitausrichter dieser Wanderung (Folge 12) Klaus Fiedler bedankte sich bei allen für ihr Kommen, insbesondere der Familie Lehmann aus Braunschweig. Dank galt auch dem Bürgermeister von Rumburk Jaroslav Sykáček, der unbürokratisch die beanstandete Brücke auf dem Wanderweg kurzfristig Instand setzen ließ! Schmunzelnd verabschiedete Mitausrichter Klaus Fiedler die Wanderfreunde und teilte mit: „Wir sehen uns dann nächstes Jahr zur Folge 13 am 15. September 2018, um 9:20 Uhr Bahnhofsvorplatz Bad Schandau.“

Klaus Fiedler

Zeitzeugen gesucht!

Chronik über das Wirken des Fürchtegott Kemnitzers in der Pirnaer Industrielandschaft

Fürchtegott Kemnitzer war als Baumeister in Pirna ein erfolgreicher Unternehmer. Er arbeitete nicht nur als Baumeister, sondern gründete außerdem ein Holz- und Steinsägewerk, ein Hobelwerk und eine Kistenfabrik. Als Stadtrat setzte er sich in Arbeitsgruppen zum Wohle der Stadt ein. Die einzige Tochter Katharina war in erster Ehe mit dem Kaufmann Kunath und nach dessen Tod in zweiter Ehe mit dem Baumeister Reiher verheiratet. In Kemnitzers Baugeschäft übernahmen später die Baumeister Robert Koch und Richard Mann leitende Funktionen. Gibt es in Pirna noch Zeitzeugen, die mir Hinweise über den Baumeister Kemnitzer, seine Familie, die Betriebe, zu Mitarbeitern usw. geben können? Ich bin über jede kleine Erinnerung, jedes Schriftstück oder Foto dankbar. Im Ergebnis meiner Forschungen soll eine Chronik über das Wirken des Fürchtegott Kemnitzers in der Pirnaer Industrielandschaft am Ende des 19. Jahrhunderts bis Mitte des 20. Jahrhunderts entstehen.

Rainer Rippich



www.stadtrat.
pirna.de



Wenn die Sehkraft nachlässt

Beratungsmobil für Menschen mit Seheinschränkung in Pirna im Einsatz

Am Montag, 16. Oktober 2017 können sich Besucher von 10:00 bis 15:00 Uhr auf dem Marktplatz Pirna am Mobil kostenlos darüber informieren, welche Angebote und Leistungen für Menschen mit eingeschränktem Sehvermögen zur Verfügung stehen und wie sie genutzt werden können. Berater von „Blickpunkt Auge“ beantworten Fragen zu den häufigsten Augenerkrankungen (keine medizinische Beratung), geben einen Überblick über Sehhilfen und andere Hilfsmittel sowie Reha-Maßnahmen. Zudem gibt es Beratung zu möglichen rechtlichen und finanziellen Ansprüchen. Die DZB informiert über ihre Literaturangebote für Leser mit Seheinschränkungen. In der Spezialbibliothek können sich Nutzer kostenfrei Hörbücher ausleihen. Daneben können eine Vielzahl passender Medienangebote entliehen sowie weitere Dienstleistungen in Anspruch genommen werden. Die fachkundigen Berater vor Ort geben gern Tipps und Hilfen für Freizeit und Alltag. Für eine persönliche Beratung im Mobil vereinbaren Sie bitte einen Termin. Ansprechpartnerin ist Frau Liane Völlger, E-Mail sachsenmobil@blickpunkt-auge.de oder Telefon 0341 7113201 bzw. 0174 9623998. Das Beratungs- und Bibliotheksmobil ist ein Angebot des Fördervereins „Freunde der DZB e.V.“, des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. (BSVS) und der Deutschen Zentralbücherei für Blinde (DZB).

Liane Völlger, Deutsche Zentralbücherei für Blinde (DZB)



Beratungsmobil (Foto: DZB)

FEUERWEHRFEST

DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR PIRNA NEUNDORF

Beginn: 16.00 Uhr

- * Drehleitersteigen
- * Kinderschminken
- * Quiz und Bastelstraße
- * Rundfahrten
- * 19.00 Uhr Lampionumzug
- * Lagerfeuer
- * Knüppelkuchen
- * alles für das leibliche Wohl

Wir freuen uns auf euch!

07.10.2017



Staatlich geförderte Nachhilfe

Beratungswoche im Studienkreis Pirna

Bis zum 13. Oktober berät das Nachhilfelinstitut Studienkreis Pirna interessierte Eltern über die Möglichkeiten, Nachhilfe aus den Mitteln des Bildungspakets finanziert zu bekommen. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten unter 528132. Kommt staatlich geförderte Nachhilfe für mein Kind infrage? Wie schlecht müssen die Noten meines Kindes sein? Wann und wo kann ich einen Antrag stellen? Auf diese und weitere Fragen gibt der Studi-

enkreis in seiner Beratungswoche Antworten und bietet seine Unterstützung an. Mit dem Bildungs- und Teilhabepaket will die Bundesregierung für mehr Chancengleichheit sorgen. Die außerschulische Unterstützung soll anspruchsberechtigten Kindern mit schulischen Defiziten ermöglichen, wesentliche Lernziele bis zum Schuljahresende zu erreichen.

Petra Bräuer, Studienkreis Pirna

Wir suchen Interessierte

Selbsthilfegruppe für das seelische Wohlbefinden

Mittlerweile gibt es zahlreiche Selbsthilfegruppen für Menschen mit Depressionen. Was ist aber mit Patienten, die unter Angstzuständen oder Zwängen leiden? Die einen Burn-out hinter sich haben? Die von bipolaren Störungen gequält werden? Oder die ein Trauma bzw. einen schweren Verlust erleiden mussten? Diese Menschen fühlten sich mit ihren Problemen bisher oft allein gelassen. Aber nun existiert auch für ihre Belange eine Selbsthilfegruppe. „Kreative Köpfe“ gibt den Betroffenen die Möglichkeit, in kleiner Runde über ihre Probleme zu sprechen. Durch eine weitere Komponente, dem kreativen Gestalten, lassen sich Mauern abbauen und den eigenen Selbstwert stärken.

Sicher ist es nicht einfach, für Patienten mit schwerwiegenden psychischen Erkrankungen den Schritt in eine fremde Umgebung zu wagen, aber die Möglichkeit einer Verbesserung ihrer Lage zu erreichen und die zahlreichen positiven Erlebnisse unserer Gruppenmitglieder machen Mut, es doch einmal auszuprobieren. Besuchen Sie unsere Gruppe und erleben Sie, wie gut es tun kann, sich mit „Gleichgesinnten“ auszutauschen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen Pirna; Margitta Wenzel, Telefon 582713, E-Mail kiss-pirna@t-online.de

Margitta Wenzel, Bürgerhilfe Sachsen e. V.

Sportkalender 2018

Bis 22. Oktober können Formulare beim KSB eingereicht werden

Das Sportjahr 2017 neigt sich langsam dem Ende zu. Beim Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge haben bereits die Planungen für 2018 begonnen. Dazu gehört auch wieder die Herausgabe eines Sportkalenders. Seit 13. September stehen die entsprechenden Unterlagen (Veränderungen bei Vereinsdaten, Anmeldung von Sportveranstaltungen, Vereinsjubiläen, Angebote von Sport- und Showgruppen) unter www.kreissportbund.net unter

Download – Sportkalender 2018 – zum Ausfüllen bereit. Wir favorisieren dabei die Onlinemeldung. Zusätzlich besteht die Möglichkeit ein PDF-Dokument zu nutzen. Vereine, die diese Möglichkeiten nicht haben, wenden sich bitte an die KSB-Geschäftsstelle. Sie bekommen die gewünschten Formulare zugesandt. Letzter Abgabetermin ist der 22. Oktober 2017.

Wolfgang Vogt, Kreissportbund SOE e. V.

Fünf Nominierte für Deutschen Engagementpreis

Abstimmung für Kandidaten des KSB möglich

Bis zum 20. Oktober kann für den Deutschen Engagementpreis 2017 unter www.deutscher-engagementpreis.de/ publikumspreis abgestimmt werden. Aus den Reihen des Kreissportbundes SOE haben es fünf Sportfreunde geschafft. Mandy Schneider (VfL Pirna-Copitz 07), Mario Gnannt (SG Motor Wilsdruff), Uwe Fuhrmann (Judo und Sportverein Pirna-Copitz), Volker Brückner (FSV 1923 Lohmen) und Werner Schiffner (Schützenverein Langenwolmsdorf Trad. 1518/ra. 1998). Der Publikumspreis ist für den Sieger mit 10.000 Euro dotiert. Die ersten 50 Plätze

gewinnen die Teilnahme an einem Weiterbildungsseminar. Die Preisträger werden bei der festlichen Preisverleihung am 5. Dezember in Berlin bekannt gegeben. Initiator und Träger des seit 2009 vergebenen Deutschen Engagementpreises ist das Bündnis für Gemeinnützigkeit. Förderer des Deutschen Engagementpreises sind das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, die Generali Deutschland AG und die Deutsche Fernsehlotterie.

Wolfgang Vogt, Kreissportbund SOE e. V.

Wenn es allein nicht mehr geht

Seniorenvertretung lädt zum Informationsabend ein

Plötzlich geht es nicht ohne Hilfe. Der einst geregelte Tagesablauf ist nicht mehr möglich. Das gewohnte Leben muss neu organisiert werden. Die neuen Pflegegestützungsgesetze helfen zum neuen Pflegebedürftigkeitsbegriff, zur neuen Begutachtung, zu den neuen Pflegegraden, zum neuen Recht auf Pflegeberatung. Viele Fragen werden am Montag, 23. Oktober ab 17:00 Uhr im Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstraße 21, beantwortet. Der Eintritt ist frei. Eingeladen sind Betroffene, Angehörige aber auch Vertreter von Vereinen und Institutionen. Als Referenten konnten Kornelius Horn (AOK-PLUS), Johannes Gärtner (Pflegebegutachtung MDK Sachsen) und Sandra Wels (Gleichstellungsbeauftragte Stadt) gewonnen werden. Zu der Informationsveranstaltung lädt die Seniorenvertretung der Stadt Pirna mit Unterstützung der Diakonie Pirna und der Stadtverwaltung herzlich ein.

Rolf Bäns, Seniorenvertretung Stadt Pirna





Pflege in Sachsen

■ Infoveranstaltung am 23. Oktober
Schillerstraße 21, Pirna-Copitz

Pirnaer Theatermacher suchen Nachwuchs!

Interessierte sind herzlich ins Hanno eingeladen

Du willst Theater spielen oder tanzen? Dann trau Dich und komm zu uns! Wir proben im Hanno, Hohe Straße 1 in Pirna. Für alle Theaterinteressierten: 10 bis 13 jährige Dienstag von 16:00 bis 18:30 Uhr, 14 bis 16 jährige Donnerstag von 16:00 bis 18:00 Uhr, Erwachsene Freitag 18:30 bis 20:00 Uhr. Unsere jungen Tänzer treffen sich jeden Freitag ebenfalls im Hanno von 16:00 bis 17:00 Uhr. Ihr könnt jederzeit vorbeikommen, wir freuen uns auf euch – euer Team der Theatermacher. Weitere Informationen unter www.theatermacher-pirna.de

Jana Böhmer, Theaterpädagogisches Zentrum Pirna e. V.

Harmoniert „Harmonie“ mit „Harmonie“?

Singegemeinschaft lädt zum Chorkonzert ein

Am Sonntag, dem 15. Oktober 2017 um 17:00 Uhr veranstaltet die Singegemeinschaft „Harmonie“ aus Pirna ein Chorkonzert im Diakonie- und Kirchgemeindezentrum an der Schillerstraße 21 in Pirna Copitz. Unser 96-jähriger Chor steht seit 1986 unter der Leitung von Wolfgang Heyne. Das Konzert findet unter dem Motto „Dona nobis pacem“ statt. Diesmal haben wir uns wieder einen Gastchor eingeladen. Es ist der Chor „Harmonie“ der Stadt Bautzen. Er agiert seit vielen Jahren unter der Leitung von Anita Däbritz, die uns auch bei unseren jährlichen 3-Tages-Chorlagern unterstützt.

Jeder Chor bietet einen Ausschnitt aus seinem umfangreichen Repertoire dar, angefangen vom Volkslied bis hin zum sakralen Chor. Zu Beginn und zum Ende des

Konzerts singen wir einige Lieder gemeinsam, wie zum Beispiel das „Ave verum“ von Mozart oder den Musikantenkanon „Harmonie“. Danach können Sie, liebe Konzertbesucher, die Titelfrage beantworten. Und Sie werden selbst hören können, dass wir harmonieren.

Der Eintritt zum Chorkonzert ist bei uns wie immer frei, jedoch bitten wir Sie um eine Spende.

Karl Kretzschmar, Singegemeinschaft „Harmonie“ e. V.



Auftrittstermine und weitere Vereinsinformationen

singen-in-pirna.jimdo.com

Jubilare der Großen Kreisstadt Pirna

Der Oberbürgermeister gratuliert unseren Seniorinnen und Senioren zum 70., 75., 80., 85., 90. und weiteren Geburtstag

am 15. Oktober zum

85. Christa Thalheim
75. Adelheid Pech
70. Heidemarie Reuter

am 16. Oktober zum

80. Gudrun Effenberger
75. Christine Haine
75. Theresia Mix
75. Renate Roch
70. Brunhild Fuchs
70. Rita May
70. Monika Ulbricht

am 17. Oktober zum

80. Erika Funke
75. Heike Butter
75. Peter Flehsig
75. Gudrun Möhle
70. Gabriele Pavlik

am 18. Oktober zum

85. Margitta Pätzold
80. Wilfried Kindermann

70. Joachim Grahl

70. Brigitte Hüllmann

70. Jürgen Stein

am 19. Oktober zum

85. Irmgard Kuhnt

75. László Dobos

am 20. Oktober zum

80. Hans Zimmermann
75. Peter Eschke
70. Hannelore Kober

am 21. Oktober zum

75. Rita Adler
75. Leni Karpe
70. Wolfgang Gerecke
70. Bärbel Schöne
70. Rosmarie Speichert
70. Judith Wünsche

am 22. Oktober zum

75. Peter Baar

75. Hans-Jürgen Schindler

am 23. Oktober zum

80. Christine Tomusiak

75. Anton Kaltenbach

70. Harald Kupfer

70. Horst Schmidt

am 24. Oktober zum

90. Christa Posselt
85. Johanna Dittrich
85. Ruth Goldmann
75. Karlfried Klipsch
70. Annelie Kirschke
70. Günter Strauch

am 25. Oktober zum

90. Gudrun Große
75. Gisela Schimming

am 26. Oktober zum

75. Doris Groß
70. Waltraud Bremer
70. Margit Dittrich

am 27. Oktober zum

75. Johanna Hampel
75. Christine Irmscher

75. Frank Müller

am 29. Oktober zum

90. Kurt Konsulke
80. Renate Eisert
80. Egon Götze
75. Jutta Reichel
70. Wolfgang Bittrich

am 30. Oktober zum

85. Konrad Pech

am 31. Oktober zum

80. Hannelore Hähnel
75. Anita Skoda

zur „Goldenen Hochzeit“

Klaus und Gisela Schwark
Peter und Gundela Wächter

zur „Diamantenen Hochzeit“

Günter und Ingrid Pohl
Hasso und Isolde Eckl
Rudolf und Erika Piehl
Werner und Erika Schönfeld

Jubilare der Gemeinde Dohma

Bürgermeister Heinemann gratuliert den Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen

am 21. Oktober zum

80. Gisela Hering

70. Wolfgang Schütze

am 24. Oktober zum

70. Siegrun Just

zur „Eisernen Hochzeit“

Harald und Eva Schöne

Kultur- und Veranstaltungskalender

■ Konzerte, Theater & Kabarett

6. Oktober – 20:00 Uhr
Christian Haase Solo, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24

7. Oktober – 20:00 Uhr
Power sucht Frau, Kabarett
Kleinkunsthöhne Q 24

13. Oktober – 20:00 Uhr
Die Rio-Reiser-Nacht mit
Wunderbunt, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24

14. Oktober – 19:00 Uhr
Wandlungen, Galeriekonzert
Stadtmuseum

14. Oktober – 20:00 Uhr
Zärtlichkeiten mit Freunden,
Kabarett
Kleinkunsthöhne Q 24

14. Oktober – 20:00 Uhr
Wie Kekse Ihr Leben retten
können, Kabarett mit Dr.
Carsten Lekutat, Herderhalle
Veranstaltungsbüro KTP

15. Oktober – 15:00 Uhr
Lieder ohne Worte, Konzert
mit Stefan Temmingh und
Margret Köll
Richard-Wagner-Stätten

15. Oktober – 15:30 Uhr
Nachsitzen! Kabarett mit
Thomas Schuch und Jörg
Lehmann
Kleinkunsthöhne Q 24

15. Oktober – 17:00 Uhr
Chorkonzert, Kirchgemein-
denzentrum Pirna-Copitz,
Schillerstraße 21
Singegemeinschaft Harmonie

20. Oktober – 20:00 Uhr
Purple Schulz – der Sing des
Lebens, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24

21. Oktober – 20:00 Uhr
Lord Zeppelin, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24

■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Montag, Mittwoch, Freitag
8:00 – 12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag
8:00 – 19:00 Uhr

- Aus dem „Pirnaer Tage-
buch“ – Malerei von
Hernando León, Rathaus
- Vermalt – Malereien,
Collagen und Grafik von
Gundula Schmidt,
Stadthaus 3
Stadtverwaltung

Dienstag bis Sonntag
10:00 – 17:00 Uhr
verTONT. Musikalische Skulp-
turen von Ines Hoferick und
Musikerporträts von Frank
Nestler
Richard-Wagner-Stätten

Dienstag bis Donnerstag
14:00 – 17:00 Uhr
„Lebenszeugnisse. Das
fotografische Erbe von Johann
Klvetasch“ Fotoausstellung,
Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna

12. Oktober – 18:00 Uhr
Vernissage zur Ausstellung
„Vermalt“ mit Gundula
Schmidt, Volckamersaal
Stadthaus 3
Stadtverwaltung

17. Oktober – 19:00 Uhr
Power statt Burnout,
Vortrag
Volkshochschule Pirna

20. Oktober – 19:00 Uhr
verTONT, Vernissage
Richard-Wagner-Stätten

23. Oktober – 18:00 Uhr
„Bilder vom Heilen“ Vortrag
mit Dr. Peter Pätzung,
Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna

24. Oktober – 20:00 Uhr
Die Fallstricke des Teufels,
Lesung mit Heike Stöhr
Kleinkunsthöhne Q 24

25. Oktober – 19:00 Uhr
Das Jahr 1989/90 – die Volks-
polizei auf dem Weg zur
Deutschen Einheit, Vortrag mit
Wolfgang Schütze
Stadtmuseum

■ Wanderungen & Führungen

6. Oktober – 16:00 Uhr
Schloss Sonnenstein zwischen
Historie und Moderne,
Führung, Treff: Vor dem
Brunnen am Eingang des
Landratsamtes
TouristService

7./9./14./16./21./23.
Oktober – 14:00 Uhr
Altstadtführung, Treff: Am
Markt 7
TouristService

7. Oktober – 14:00 Uhr
Stadtführung in historischen
Gewändern, Treff: Gerichts-
straße 6a
*DRK Seniorenbegegnungs-
stätte Treffpunkt*

8./15./22. Oktober –
14:00 Uhr
Bastionenführung, Treff: Am
Markt 7
TouristService

11./18./25. Oktober –
18:00 Uhr
Biddeln mit Landwein und
Schniddeln, Treff: Am Markt 7
TouristService

14. Oktober – 17:00 Uhr
Sensationsstadtführung,
ab Stadthaus Markt 10
„ne Pirn'sche Marke“

20. Oktober – 17:00 Uhr

Aus Pirnas Schatzkiste –
Pirnaer Unikate, Führung,
Treff: Am Markt 7
TouristService

■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

6. Oktober – 19:00 Uhr

14. WGP-Citylauf, Altstadt
WGP

7./8. Oktober – 12:00 Uhr

Verkaufslanger Samstag und
Verkaufsoffener Sonntag,
Altstadt Pirna
Citymanagement Pirna

7. Oktober – 16:00 Uhr

Feuerwehrfest für die ganze
Familie
FFw Pirna-Neundorf

16. Oktober – 10:00 Uhr

Blickpunkt Auge – Beratungs-
mobil für Menschen mit
Seheinschränkung, Marktplatz
*Deutsche Zentralbücherei für
Blinde (DZB)*

17. Oktober – 18:00 Uhr

Infoabend für werdende
Eltern, Soziokulturelles
Zentrum Varkausring 1 b
Netzwerk Frühe Hilfen

23. Oktober – 17:00 Uhr

Wenn es allein nicht mehr
geht – Pflege in Sachsen,
Infoabend im Kirchgemeinde-
zentrum Pirna-Copitz
Schillerstraße 21
Seniorenvertretung Stadt Pirna

■ Bildung und Kurse

11. Oktober – 18:00 Uhr

„Die blaue Stunde“
Dämmerungs- und Nacht-
fotografie, Kurs
Volkshochschule Pirna

16. Oktober – 17:00 Uhr

Tablet & PC-Kurs
Volkshochschule Pirna

17. Oktober – 9:00 Uhr

Die Bedeutung des Spiels in
der Entwicklung und Bildung
von Kindern
Volkshochschule Pirna

19. Oktober – 17:00 Uhr

Word- und Excelgrundkurs
Volkshochschule Pirna

19. Oktober – 18:00 Uhr

Russisch-Grundkurs Stufe
A1/1
Volkshochschule Pirna

19. Oktober – 17:30 Uhr

Norwegisch-Grundkurs Stufe
A1/1
Volkshochschule Pirna

20. Oktober – 19:15 Uhr

Grundkurs Selbstverteidigung
Volkshochschule Pirna

23. Oktober – 9:00 Uhr

Ohne Worte – Körpersprache
der Kinder, Kurs
Volkshochschule Pirna

24. Oktober – 17:30 Uhr

Schnelle und gesunde Küche,
Kurs
Volkshochschule Pirna

24. Oktober – 18:00 Uhr

Schwedisch-Grundkurs Stufe
A1/1
Volkshochschule Pirna

25. Oktober – 18:00 Uhr

Mobbing in der Arbeitswelt –
Erkennen und aktiv werden,
Kurs
Volkshochschule Pirna

■ Kinder & Jugend

5. Oktober – 9:00 Uhr

Tagesmuttertreff – auch für
-vatis
Stadtbibliothek Pirna

12. / 13. Oktober – 10:00 Uhr

Jungentage – Schnupper-
ferienkurs Taekwon-Do im
MehrGenerationenHaus
Schillerstraße 35
FAMIL

22. Oktober – 15:00 Uhr

Wagner für Kinder: Lohengrin,
Oper
Richard-Wagner-Stätten

25. Oktober – 16:00 Uhr

Vorlesestunde für Bücherminis
Stadtbibliothek

■ Senioren

6. / 20. Oktober – 14:30 Uhr

Tanzkreis für Junggebliebene,
Soziokulturelles Zentrum
Varkausring 1 b
ATZE

13. Oktober – 8:00 Uhr

Herbstexkursion nach

Magdeburg

*DRK Seniorenbegegnungs-
stätte Treffpunkt*

18. Oktober – 9:00 Uhr

Abschlusswanderung
*DRK Seniorenbegegnungs-
stätte Treffpunkt*

18. Oktober – 14:00 Uhr

Tablet & Smartspone-Kurs
*DRK Seniorenbegegnungs-
stätte Treffpunkt*

18. Oktober – 15:00 Uhr

Spielenachmittag, Beratungs-
raum Ortschaftsrat
VS OG Birkwitz-Pratzschwitz

19. Oktober – 14:30 Uhr

Handarbeits-Nachmittag,
Beratungsraum Ortschaftsrat
VS OG Birkwitz-Pratzschwitz

25. Oktober – 16:00 Uhr

Schlachtfest, Gaststätte „Zur
Goldenen Kugel“ Pirna-Copitz
VS OG Birkwitz-Pratzschwitz

■ Kreatives

21. Oktober – 10:00 Uhr

Filz-Pantoffeln selber herstellen
Volkshochschule Pirna

■ Vorschau

28. Oktober – 9:30 Uhr

Gib dem Stress keine Chance
– schaffe einen Ausgleich,
Aktionstag in Copitz,
MehrGenerationenHaus,
Schillerstraße 35
FAMIL



Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.b19.de/pirna

sonntags – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa
Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebenthal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

8. Oktober – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Gottliebatal

Pfarrweg 2
Telefon: 035023 62477
E-Mail: kg.gottliebatal@evlks.de
Web: www.kg-gottliebatal.de

■ Kirche Cotta A

22. Oktober – 8:45 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

■ Stadtkirche St. Marien

19. Oktober – 15:00 Uhr
Seniorenkreis, Kirchgemeinde-haus
22. Oktober – 17:00 Uhr
Bach und die Gegenwart,
Konzert

sonntags – 9:30 Uhr
Gottesdienst

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE
Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: oase-pirna@gmx.de
Web: www.kirchenbezirk-pirna.de

freitags – 17:00 Uhr

TEN SING

sonntags – 19:00 Uhr
Bibelgespräch

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

16. Oktober – 15:00 Uhr

Jungseniorenkreis

22. Oktober – 16:00 Uhr
Konzert der Musikschüler

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna
Schulstraße 5
Telefon: 0351 4278470
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de
Web: www.adventisten.de

sonnabends – 9:30 Uhr

Predigt, Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2
Telefon: 711976
E-Mail: feg-pirna@gmx.de
Web: www.pirna.feg.de

dienstags und donnerstags – 13:00 Uhr

Kleiderkammer

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna

Herderhalle
R.-Renner-Straße 41 c
E-Mail: office@jgdresden.de

15. Oktober – 15:00 Uhr

Gottesdienst mit Kinderprogramm, Kaffee und Kuchen

■ Neuapostolische Kirche – Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23
Telefon: 0351 2018390
E-Mail: info@nak-mitteldeutschland.de
Web: www.nak-mitteldeutschland.de

8. Oktober – 10:00 Uhr

Gottesdienst mit Telefonübertragung

22. Oktober – 10:00 Uhr
Ämtergottesdienst

22. Oktober – 16:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Kirchgemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 3
Telefon: 5710164
E-Mail: info@Kath-Kirche-Pirna.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs – 9:00 Uhr

Gottesdienst

freitags – 9:00 Uhr

Gottesdienst

samstags – 17:00 Uhr
Gottesdienst

■ Klosterkirche

sonntags – 10:00 Uhr

Gottesdienst

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion / amtlicher Teil

Thomas Gockel
FDL Öffentlichkeitsarbeit
Telefon 03501 556-219
Fax 03501 556-288
E-Mail anzeiger@pirna.de
Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)
Jekaterina Nikitin (JNi)
Sandra Wels (SWe)
Ute Ullrich (UUI)
Sören Sander (SSa)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden
Telefon 0351 4724909
Fax 0351 4724949
Verlag / Druck / Vertrieb
LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg/Elster
Telefon 03535 489-0
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 E.
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

14. WGP-Citylauf (Plakat: WGP)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 68,90 Euro incl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 25. Oktober.
Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 13. Oktober.